

Zeitschrift: arCHaeo Suisse : Zeitschrift von Archäologie Schweiz = revue d'Archéologie Suisse = rivista di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 3 (2025)

Heft: 1

Rubrik: Archäologie des Zweiten Weltkriegs = Archéologie de la Seconde Guerre mondiale = Archeologia della Seconda Guerra Mondiale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

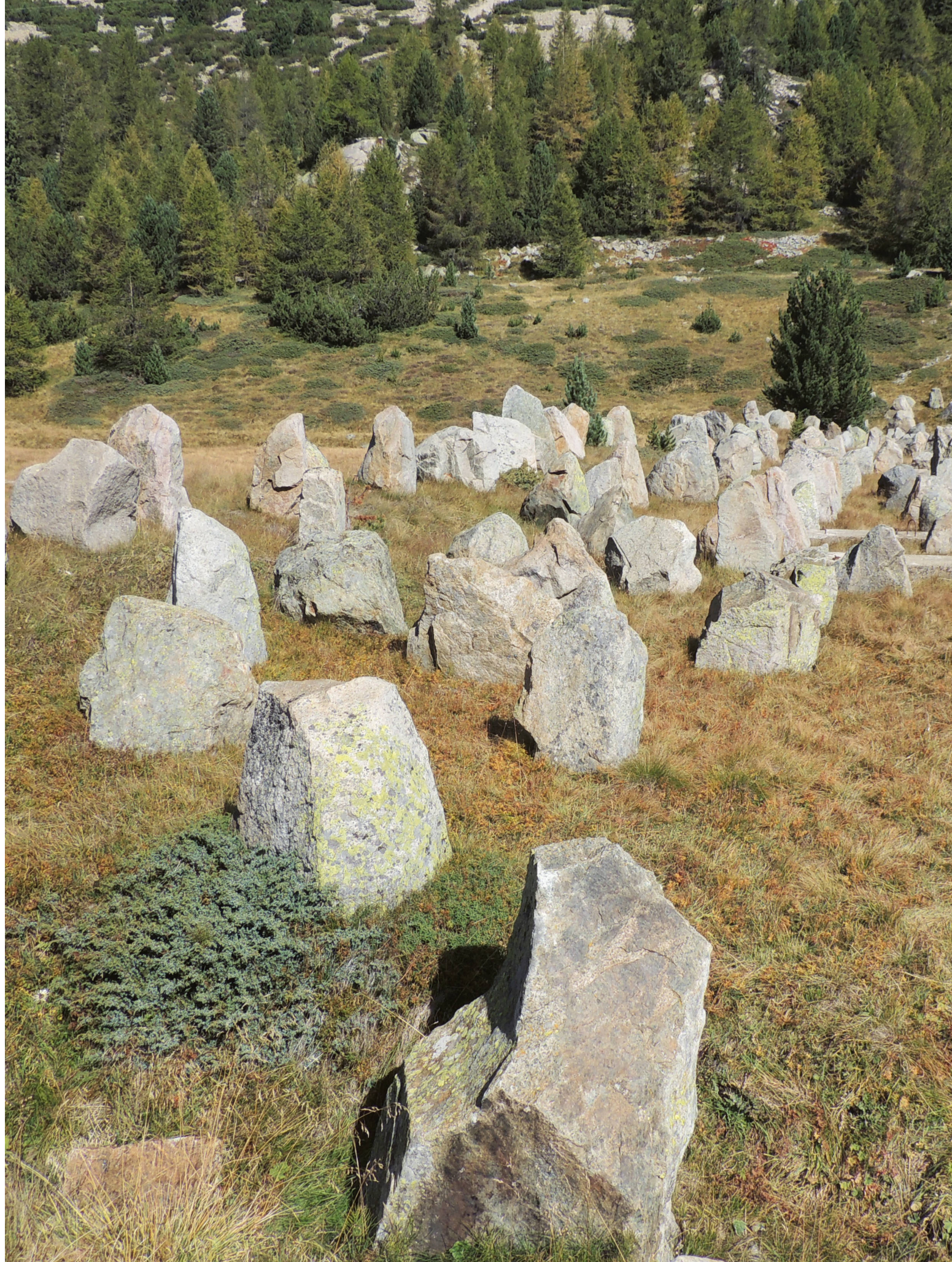
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Entdeckt

ARCHÄOLOGIE DES ZWEITEN WELTKRIEGS

Découvrir

ARCHÉOLOGIE DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

Scoprire

ARCHEOLOGIA DELLA SECONDA GUERRA MONDIALE

Geländepanzerhindernis (GPH) aus Steinblöcken an der Nordseite des Bernina-Passes bei Pontresina (GR). Diese Form eines GPH ist im Bündnerland noch an mehreren Passübergängen nachweisbar.

Obstacle antichar fait de blocs de pierre dressés du côté nord du col de la Bernina, près de Pontresina (GR). Cette forme de ligne défensive peut être observée près de plusieurs autres cols des Grisons.

Ostacoli dello sbarramento anticarro in blocchi di pietra sul lato nord del Bernina, presso Pontresina (GR). Questa forma di linea difensiva si trova ancora in prossimità di diversi passi alpini nei Grigioni.







Das Infanteriewerk A 8400 Fieudo sopra am Südabhang des Gotthards stammt aus der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg und ist aus sorgfältig gehauenen Steinquadern errichtet. Obwohl technisch veraltet, war es auch im Zweiten Weltkrieg noch im Einsatz. L'ouvrage d'infanterie A 8400 Fieudo sopra, sur le versant sud du Gothard, a été érigé avant la Première Guerre mondiale avec des blocs de pierre soigneusement taillés. Bien qu'obsolète sur le plan technique, il fut utilisé encore pendant la Deuxième Guerre mondiale.

L'opera di fanteria A 8400 di Fieudo sopra, sul versante sud del Gottardo, risale a prima della Prima Guerra Mondiale ed è costruito con blocchi di pietra accuratamente sbozzati. Anche se tecnicamente obsoleto, era ancora in uso durante la Seconda Guerra Mondiale.

Das Geländepanzerhindernis (GPH) in Näfels (GL) ist als lineares Element im Gelände gut erkennbar. Im Inventar ADAB sind insgesamt 259 solcher Hindernislinien erfasst.

Le fossé antichar de Näfels (GL) se remarque clairement dans le paysage. Pas moins de 259 de ces lignes défensives sont recensées dans l'inventaire ADAB.

L'ostacolo anticarro a Näfels (GL) è chiaramente riconoscibile come elemento lineare nel terreno. Nell'inventario ADAB sono registrate un totale di 259 linee difensive di questo tipo.

Viele Waffenstellungen sind kunstvoll getarnt, zum Beispiel als Felsblock. Meist waren dies so genannte «Friedenstarnungen». Im Kampf war diese Installation nur hinderlich.

De nombreuses pièces d'artillerie étaient soigneusement camouflées, comme ici sous la forme d'un gros rocher. Appelées «camouflages de paix», ces installations ne faisaient que gêner au combat.

Molte postazioni di tiro sono abilmente mimetizzate, ad esempio come un masso. Chiamate «mimetizzazioni di pace», in battaglia, queste installazioni erano solo un impedimento.



Ausschnitt aus einem Bilderzyklus von Willy Koch an den Decken diverser Diensträume des Kommandopostens Selgis im Muotathal (SZ).

Extrait d'un cycle d'images de Willy Koch peint sur les plafonds de divers locaux de service du poste de commandement de Selgis dans le Muotathal (SZ).

Estratto di un ciclo pittorico di Willy Koch sui soffitti di diversi locali di servizio del posto di comando di Selgis nella Muotathal (SZ).



Der Infanteriebunker Schwarzwasserstelz (AG) wurde 1939 auf den Ruinen der ehemaligen Burg Wasserstelz (12.-14. Jh.) errichtet. Er steht auf einem kleinen Felsblock im Rhein.

Le bunker d'infanterie Schwarzwasserstelz (AG) fut construit en 1939 sur les ruines du bourg médiéval de Wasserstelz (12^e-14^e s.). Il se trouve sur un rocher au milieu du Rhin.

Il bunker di fanteria Schwarzwasserstelz (AG) fu costruito nel 1939 sulle rovine dell'antico castello di Wasserstelz (XII-XIV sec.). Si trova su un piccolo masso nel Reno.

Vor 80 Jahren endete der Zweite Weltkrieg. Während die meisten kriegsführenden Länder abrüsteten, behielt die Schweiz ihre Kampf- und Wehrbauten. Mit der Einführung der «Armee 95» wurden rund 14 000 dieser Objekte ausser Dienst gestellt. Das «Inventar der historischen Kampf- und Führungsbauten» (ADAB) legt das Erhaltungsziel der Objekte fest (integral erhalten, teilweise erhalten oder dokumentieren). Seit Mitte 2023 sind die Inventarblätter von rund 7400 Wehrbauten online einsehbar (www.ar.admin.ch/de/adab-hobim-de) mit Informationen zur (taktischen und technischen) Planung, zum Bau und zur weiteren Nutzung. **Thomas Bitterli**, Beauftragter des Kompetenzzentrums Denkmalschutz armasuisse Immobilien.

La Seconde Guerre mondiale a pris fin il y a juste 80 ans. Alors que la plupart des pays engagés dans le conflit ont désarmé, la Suisse a conservé ses ouvrages de défense et de combat. Avec l'introduction du programme «Armée 95», 14 000 d'entre eux ont toutefois été mis hors service. L'«Inventaire des ouvrages historiques de combat et de commandement» (ADAB) définit les objectifs de conservation de chacun de ces ouvrages: conservation intégrale, partielle ou simple documentation. Depuis 2023, environ 7400 fiches peuvent être consultées en ligne (www.ar.admin.ch/fr/adab-hobim-fr). Elles contiennent des informations sur la planification tactique et technique, la construction et l'usage après la guerre de ces ouvrages.

Thomas Bitterli, responsable du Centre de compétences Protection des monuments historiques, armasuisse Immobilier.

La Seconda Guerra Mondiale si è conclusa 80 anni fa. Mentre la maggior parte dei Paesi in guerra hanno smantellato i loro armamenti, la Svizzera mantenne le sue opere di combattimento e di difesa. Con l'introduzione di «Esercito 95», circa 14 000 di questi edifici sono stati dismessi. L'«Inventario degli edifici storici di combattimento e comando» (ADAB) definisce l'obiettivo di conservazione delle strutture (interamente conservate, parzialmente conservate o documentate). Dalla metà del 2023, possono essere consultate online circa 7400 schede (www.ar.admin.ch/it/adab-hobim-it) con informazioni sulla pianificazione tattica e tecnica, la costruzione e l'utilizzo post bellico di queste strutture. **Thomas Bitterli**, responsabile del Centro di competenza Protezione dei monumenti storici, armasuisse Immobili.